

Bizi eski halimize kavuştur, Ey Her Şeye Egemen Tanrı, Yüzünün
ışığıyla aydınlat, kurtulım!

8
גָּפֶן מִמִּצְרַיִם תִּסְיַע תִּנְרָשׁ גּוֹיִם וְתִטְעֶנָּה:
asma Mısır'dan göçürdün sürdün milletleri ve-diktin
[H1612](#) [H4714](#) [H5265](#) [H1644](#) [H5193](#)

Mısırdan bir asma çubuğu getirdin, Ulusları kovup onu diktin.

9
פְּנִיתָ לְפָנָיָהּ וְתִשְׂרֵשׁ וְתִמְלֵא אֶרֶץ יֶרֶךְ
hazırladın önünde ve-köklendirdin ve-doldurdu yeryüzünü
[H6437](#) [H6440](#) [H8327](#) [H8328](#) [H4390](#) [H0776](#)

Onun için toprağı hazırladın, Kök saldı, bütün
ülkeye yayıldı.

10
כֶּסֶף הָרִים צֵלָה וְעֵנְפֵיהָ אֶרְוֵי־ אֵל:
örttüler dağları gölgesi ve-dalları sedir-ağaçları Tanrı'nın
[H3680](#) [H2022](#) [H6738](#) [H6057](#) [H0730](#) [H0410](#)

Gölgesi dağları, Dalları koca sedir ağaçlarını kapladı.

11
תִּשְׁלַח קְצִירָהּ עַד־ יָם וְאֶל־ נְהַר יוֹנְקוֹתֶיהָ:
uzattı dallarını -e-kadar denize ve--e nehre filizlerini
[H7971](#) [H5704](#) [H3220](#) [H0413](#) [H5104](#) [H3127](#)

Sürgünleri Akdenize, Filizleri Fırata dek uzandı.

12
לָמָּה פָּרַצְתָּ גְּדֵרֶיהָ וְעָבְרִי כָל־ יוֹלֵךְ
neden yıktın duvarlarını ve-koparıyor tüm geçenler yol
[H4100](#) [H6555](#) [H1447](#) [H0717](#) [H3605](#) [H1870](#)

Niçin yıktın bağın duvarlarını? Yoldan geçen herkes
üzümünü koparıyor,

13
יִכְרֶסְמֶנָה חֲזִיר מִיעַר וְזִיז שְׂדֵי יִרְעֶנָּה:
kemiriyor yaban-domuzu ormandan ve-yaratık tarla yiyor
[H3765](#) [H2386](#)

Orman domuzları onu yoluyor, Yabanıl hayvanlar onunla besleniyor.

14
אֱלֹהִים צְבָאוֹת שׁוּב־ נָא הִבֵּט מִשְׁמַיִם וְרָא וּפְקֹד גּוֹפֶן זֹאת:
Tanrı orduların dön lütfen bak göklerden ve-gör ve-İlgilen bu asma
[H0430](#) [H7725](#) [H4994](#) [H5027](#) [H8064](#) [H7200](#) [H1612](#) [H2063](#)

Ey Her Şeye Egemen Tanrı, ne olur, dön bize! Göklerden bak ve gör, İlgilen bu
asmayla.

15
וְכִנְהָ אֲשֶׁר־ נְטַעַה יְמִינָה וְעַל־ בֶּן אֲמַצְתָּה לְךָ:
ve-fidanla ki dikti sağ-elin ve-üzerine oğul güçlendirdin kendin-için
[H3657](#) [H5193](#) [H3225](#)

İlgilen sağ elinin diktiği filizle, Kendine seçtiğin oğulla!

16
שָׂרְפָה בָּאֵשׁ כְּסוּתָה מוֹעֶרֶת פְּנֵיךָ יֹאבֶדִי:
yakılan ateşle kesilen azarlamasından yüzünün yok-olurlar
[H8313](#) [H0784](#) [H3683](#) [H1606](#) [H6440](#) [H0006](#)

Asman kesilmiş, yakılmış, Öfkeli bakışların yok etsin
düşmanlarını!

